

**アーピアン?ユートピア：  
蜂のための建築 パート1：  
東京、蜂の巣箱**

**エリザベス・プレサ**

**2013年04月25日(木) - 04月28日(日)**

**12:00-19:00 スタジオ2**

**Apian Utopias: Architecture for Bees.  
Part 1: Tokyo Beehives**

**Elizabeth Presa**

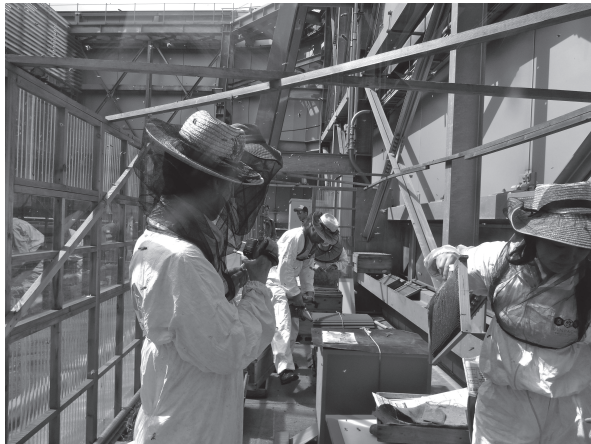
**2013/04/25 Thu - 04/28 Sun**

**12:00-19:00 Studio 2**

# Apian Utopias: Small Architecture for Bees

Elizabeth Presa

25 -27 April, 2013



## Apian Utopias: Small Architecture for Bees. Part 1: Tokyo Beehives.

The beehive could be considered a lens through which to understand modern utopian systems of labour, design and dwelling for human beings in large cities. My project inverts this debt and makes architectural structures to provide small utopias for bees.

My visit to the Ginpachi rooftop Beehives in Ginza, Tokyo has prompted this first series of beehives. The small, dark Japanese bee (*Apis cerana japonica*), is also hived here along with the more common European honey bees (*Apis mellifera*). From the high rooftops of office buildings the Ginza bees fly daily to the Imperial Palace to collect their pollen.

My precarious beehives are moulded in plaster and gauze from a single Issey Miyake paper bag. I use the prototype of the fold or pleat to question the precarity of existence that characterizes contemporary forms of social and environmental life.

Elizabeth Presa is a Melbourne Based artist.  
She is the Head of the interdisciplinary Centre for Ideas,  
Faculty of VCA & MCM, the University of Melbourne  
[elizabethpresa.com](http://elizabethpresa.com)

## アービアン・ユートピア：蜂のための小さな建築 パート1：東京、蜂の巣箱

蜂の巣はレンズのようなもので、それを通して、大都市に生きる人間のための、労働やデザイン、住宅の近代的理想郷システムを理解できるかもしれない。私のプロジェクトは、この深遠な世界を逆さまにして建築的な構造を作ることで、蜂のための小さな理想郷を提供するものだ。

東京は銀座に位置する屋上養蜂、通称・銀バチへの訪問が、蜂の巣箱のシリーズ第一弾のスタートとなった。一般的によく知られるセイヨウミツバチ（アービス メリファエラ）の隣で、小さくて色の濃いニホンバチ（アービス セラナ ジャポニカ）も巣を作っている。蜂は日々、銀座のオフィスビル屋上高くから、花粉を集めに皇居へと飛ぶ。

私が作る不安定な形をした蜂の巣は、たった一つ持ち合せていたイッセイ ミヤケの紙袋を、石膏とガーゼを使って型取ったものだ。折り目やプリーツを原型に用いることで、社会や環境生活の現代的な形態の特色となる、存在の不安定さを問うている。

エリザベス プレサはメルボルンを拠点にするアーティスト。  
メルボルン大学 VCA&MCM 部に付属する知的実践の学際的研究所、  
the Centre for Ideas の所長を務める。  
[elizabethpresa.com](http://elizabethpresa.com)



VCA  
Victorian College  
of the Arts



文化庁文化芸術の海外発信拠点形成事業  
the Agency of Cultural Affairs, Government of Japan



Youkobo Art Space offers an Artist-In-Residence (AIR) and a gallery for domestic and international artists along with supporting international exchange and young talent development through arts. An official member of Res Artis (Worldwide Network of Artist Residences).

遊工房アートスペースは国内外のアーティストにアーティスト・イン・レジデンス (AIR) やギャラリーの提供を行うとともに、アートを通じた国際交流および人材育成に取り組んでいます。アーティスト・イン・レジデンス世界ネットワーク Res Artis 正会員。